

**COSÌ CI
PROTEGGIAMO**



VACCINAZIONE ANTI-COVID-19

Informazioni generali sulla vaccinazione anti-COVID-19

La vaccinazione è sicura ed efficace?

In Svizzera ogni vaccino necessita di un'omologazione e di una raccomandazione. A tale scopo deve soddisfare elevati requisiti in termini di sicurezza, efficacia e qualità. L'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici Swissmedic ha esaminato scrupolosamente e omologato i vaccini anti-COVID-19, dichiarandoli sicuri ed efficaci. Nel quadro degli studi svolti sono stati somministrati a diverse decine di migliaia di persone, risultando sicuri ed efficaci anche in persone anziane o con una malattia cronica. Dalla loro omologazione, sono stati vaccinati con questi preparati già diversi milioni di persone. Dagli studi e dalle campagne di vaccinazione non sono finora emersi problemi notevoli per quanto riguarda effetti collaterali gravi. Gli esperti continuano a vigilare sulla sicurezza e l'efficacia dei vaccini.

In generale: il rischio di effetti collaterali gravi dopo la vaccinazione anti-COVID-19 è nettamente inferiore a quello di un decorso grave della malattia in caso di infezione da coronavirus.

Chi viene vaccinato per primo?

In Svizzera vengono vaccinate per prime le persone per le quali la COVID-19 è particolarmente pericolosa: le persone a partire dai 65 anni e gli adulti affetti da una malattia cronica. Poiché inizialmente la disponibilità dei vaccini è limitata, le prime a ottenere un appuntamento per la vaccinazione sono le persone a partire dai 75 anni e quelle affette da malattie croniche ad altissimo rischio di sviluppare un decorso grave della COVID-19. In seguito sarà vaccinato il personale sanitario e il personale di assistenza a contatto con persone particolarmente a rischio. Sarà poi il turno dei contatti stretti, ovvero di persone che vivono assieme a persone particolarmente a rischio o che si occupano di loro nella vita privata.

Dove e quando posso farmi vaccinare?

La Confederazione ha elaborato una strategia di vaccinazione e le relative raccomandazioni. L'attuazione compete ai Cantoni. Per informazioni su quali gruppi di persone possono farsi vaccinare in questo momento

e dove, consultate il sito Internet o chiamate l'Infoline del vostro Cantone (www.ufsp-coronavirus.ch/cantoni) oppure rivolgetevi al vostro medico o farmacista.

Chi non deve vaccinarsi?

Non raccomandiamo la vaccinazione anti-COVID-19 nei casi seguenti:

- persone con una forte allergia confermata a un componente dei vaccini, in particolare al glicole polietilenico (PEG)
- bambini e adolescenti al di sotto dei 16 anni (non sono ancora disponibili sufficienti dati sulla vaccinazione in questa fascia d'età)

Non sono ancora disponibili sufficienti dati sulla vaccinazione in gravidanza. Pertanto al momento non raccomandiamo la vaccinazione generale delle donne incinte. Tuttavia la vaccinazione può essere indicata in presenza di malattie croniche ad altissimo rischio di un decorso grave della COVID-19. Se siete incinta e soffrite di una malattia cronica, parlatene con il vostro medico.

Attenzione: avete febbre alta? Siete malati o non vi sentite bene? Se sì, rimandate la vaccinazione. State aspettando il risultato del test COVID-19? O siete in isolamento o in quarantena? Se sì, non fate per ora la vaccinazione e recuperatela quanto prima.

Come funziona la vaccinazione?

Viene fatta un'iniezione nella parte superiore del braccio.

Quante vaccinazioni sono necessarie?

Sono necessarie due vaccinazioni. La seconda vaccinazione può essere fatta 4 settimane dopo la prima.

Importante: fate entrambe le vaccinazioni. Solo così potrete essere il più possibile protetti.

Come mi protegge la vaccinazione?

L'organismo sviluppa una protezione contro la COVID-19 circa 1-2 settimane dopo la seconda dose di vaccino. La vaccinazione va a rafforzare il vostro sistema

Materiale di educazione sanitaria stampato e distribuito a cura di:

**COSÌ CI
PROTEGGIAMO**

immunitario e aiuta così l'organismo a combattere il virus. Il rischio di contrarre la COVID-19 diminuisce fortemente.

Importante: non è garantita una protezione completa.

Alcune persone possono contrarre la COVID-19 anche se vaccinate. Tuttavia, la vaccinazione riduce la probabilità di un decorso grave.

Qui trovate informazioni più dettagliate su come funziona la vaccinazione:

www.ufsp-coronavirus.ch/mrna

Quanto dura la protezione vaccinale?

Non lo sappiamo ancora. Gli specialisti stanno appurando questo aspetto. È possibile che sia necessario un richiamo in un secondo tempo.

Posso ammalarmi di COVID-19 a causa della vaccinazione?

No. Non potete ammalarvi di COVID-19 a causa della vaccinazione. I vaccini non contengono coronavirus.

Attenzione: continuate a seguire le regole di igiene e di comportamento anche prima e dopo ogni vaccinazione.

Devo vaccinarsi se ho avuto la COVID-19?

La vaccinazione è indicata anche se avete già avuto la COVID-19. Nelle settimane successive alla malattia siete protetti da un nuovo contagio. Raccomandiamo la vaccinazione a partire da tre mesi dopo la malattia.

Possono verificarsi effetti collaterali?

Ogni tipo di vaccinazione può provocare effetti collaterali. Nella maggior parte dei casi, essi sono lievi e di breve durata. Di rado insorgono effetti collaterali gravi. Per esempio in singoli casi si è verificata una forte reazione allergica subito dopo la vaccinazione anti-COVID-19. A parte questo non sono finora emersi problemi notevoli per quanto riguarda effetti collaterali gravi, che compaiono di solito nel giro di pochi mesi dopo la vaccinazione. Gli esperti continuano a monitorare attentamente la situazione.

Quali sono i possibili effetti collaterali?

- Rossore, dolore o gonfiore nel punto d'inoculazione
- Mal di testa
- Stanchezza
- Dolori articolari e muscolari
- Sintomi generici come brividi, sensazione di febbre o febbre lieve.

Questi effetti collaterali sono frequenti dopo una vaccinazione. Indicano che l'organismo sta sviluppando una protezione contro la malattia. In forma moderata, sono dunque un segnale positivo.

In caso di reazione allergica, subito dopo la vaccinazione possono comparire per esempio un forte gonfiore, rossore, prurito o affanno. In presenza di questi sintomi, rivolgetevi subito al vostro medico.

Per quanto tempo possono durare gli effetti collaterali?

Di norma, scompaiono dopo pochi giorni. Gli effetti collaterali persistono anche dopo una settimana dalla vaccinazione? Si stanno aggravando? O siete preoccupati?

Parlatene con il vostro medico.

Cosa devo fare dopo la vaccinazione?

Dopo aver fatto la prima vaccinazione, fissate subito un appuntamento per la seconda dopo circa 4 settimane dalla prima.

Tenete sempre presente quanto segue: continuate a rispettare le regole di igiene e di comportamento.

Sono vaccinato. Posso contagiare altre persone con il coronavirus?

La vaccinazione vi protegge dalla COVID-19, ma non si sa ancora se impedisca anche la trasmissione del virus. Potreste quindi contagiare altre persone anche se vaccinati e asintomatici. Continuate quindi a seguire le regole di igiene e di comportamento.

Chi paga la vaccinazione?

La vaccinazione è gratuita. I costi sono coperti, per una parte, dall'assicurazione malattie e, per l'altra, dalla Confederazione e dai Cantoni.

La vaccinazione è facoltativa?

Sì. In Svizzera le vaccinazioni sono facoltative. Non è previsto un obbligo di vaccinazione.

Dove posso trovare ulteriori informazioni?

Per maggiori informazioni sulla vaccinazione anti-COVID-19 consultate il sito Internet dell'UFSP: www.ufsp-coronavirus.ch/vaccinazione
O rivolgetevi al vostro medico o al vostro farmacista.

